



MA: BIZALMASAN

Az Országgyűlési Könyvtár  
állományából törölve

# DÉLMAGYARORSZÁG

CSÜTÖRTÖK, 2004. JÚNIUS 3., 94/128.

FÜGGETLEN NAPILAP, ALAPÍTVÁ 1910-BEN

ÁRA: 70 FT (ELŐFIZETVE: 53 FT)

## TÉMÁINKBÓL

### LELTÁR A SÖTÉTBEN

A Szedeg TV Kft. Feket sas utcai stúdiójában leltároztak tegnap a felszámolók. Sötétben, mivel a Démász a tartozások miatt kikapcsolta az áramot. A Városi Televízió egyelőre nem költözhöz be az ingatlanba.

4. oldal

### KEZDŐDIK

#### A HULLADÉKLERAKÓ-ÉPÍTÉS

Alig három héttel a kivitelezői szerződés megkötését követően ma rakja le az ISPA-támogatással megvalósuló szegedi regionális hulladéklerakó és -kezelő üzem alapkövét Persányi Miklós környezetvédelmi miniszter és Botka László polgármester.

5. oldal

**XII. SZEGEDI SÖRFESZTIVÁL**  
2004. JÚNIUS 9-13.  
ETELEK-SOR  
HABBA NE HAGYD!  
Szervező: **6 PARK**  
info@szorfesztival.szeged.hu  
www.szorfesztival.szeged.hu  
A belépés díjtalan!

### EGYELŐRE NEM ELADÓ A TISZTIKLUB

Néhány évvel korábban még ötvenmillióval többre értékelték a Victor Hugo utcai helyőrségi klub épületét. Az árcsökkenés a fenntartó szerint azt jelzi, valakik meg akarják szerezni az ingatlant. A tulajdonos minisztérium egyelőre nem döntött.

5. oldal

**A miniszterelnök  
ígérete szerint  
az M5-ös autópálya**

**576**  
nap múlva ér Szegedre!

www.delmagyar.hu



Óriási elismerés a Novák István által koordinált csapatnak a városközpontért

## Europa Nostra-díjat kap Szeged



A 2000 júniusi Klauzál tér szinte sivatagnak, kihaltak tűnik a mai díszburkolatos, teraszos, mediterrán hangulatú sétatér mellett

Fotó: Schmidt Andrea, Karnok Csaba

Tizenkét tagú, neves építészekből álló nemzetközi zsűri a szegedi Belvárosnak ítélte az Europa Nostra-díjat. Magyarországon hasonló elismerésben még egyetlen település sem részesült, ezt megelőzően „csak” egy-egy épület, illetve terv nyerte el a címet és a vele járó 10 ezer eurót.

Az Europa Nostra Tanács Szegednek, pontosabban a szegedi Belvárosnak ítélte Az Európai Unió Kulturális Örökség Díja – Europa Nostra-díjat. Magyarországról hatan vettek részt a legkiemelkedőbb helyreállításokat, a természeti ér-

tékek szakszerű megújítását és a történeti környezetbe jobban beillő épületeket elismerő pályázaton.

Az eredményhirdetés pénteken lesz Münchenben, az Europa Nostra kongresszusán, amelyen részt vesz Novák István DLA, Szeged korábbi főépítésze, a belvárosi rekonstrukció koordinátora és Török Péter kert- és tájépítésművész. Szeged város hivatalosan július 15-én veszi át a világörökség „előszobájának” is nevezett elismerést.

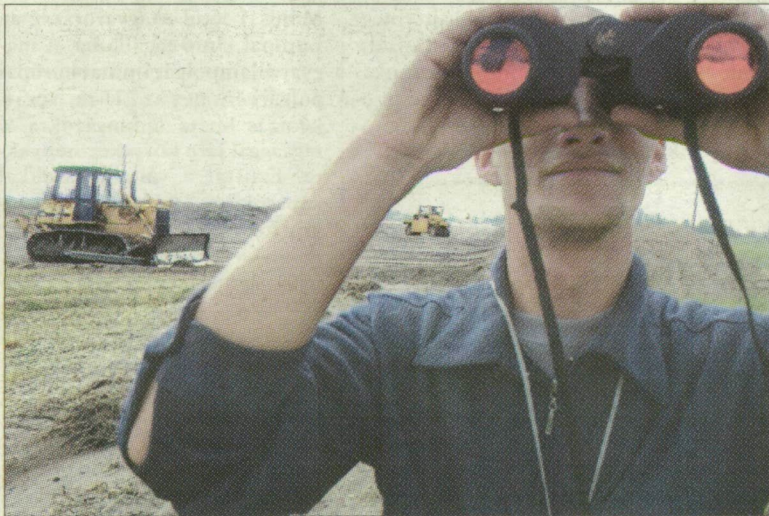
Novák István a Kárász utca-Klauzál tér 1997-ben kezdődött rekonstrukciójával kapcsolatban előjáróban hang-

súlyozta: a három cikluson átívelő munkák Szalay István polgármestersége alatt kezdődtek, Bartha László idején folytatódott, és 2003-ban a Virág cukrászda kialakításával már Botka László polgármestersége idején fejeződtek be. A neves építész gyorsan hozzátette: a tervek készen állnak a folytatáshoz, a Kölcsey utca, a Dugonics tér és az Aradi vértanúk tere következhet, majd a Tisza Lajos körút által határolt „maradék” területtel érhet véget.

Folytatás az 5. oldalon

Átrendezi a tájat az új út

## Kirajzolódik a sztráda sávja



Az útépítők közül a színtezők látnak a legmesszebbre

Fotó: Schmidt Andrea

Már kirajzolódik Szatymaz határában, hol húzódik az M5-ös autópálya. A gépek az előkészítő munkákat végzik. Irtják a fákat, bokrokat, elhordják a humuszréteget. A földmérők bemérik az emelkedőket, szinteznek. A régészek is figyelnek, naponta többször is végigjárják az ötven kilométeres szakaszt. Eddig nem kerültek a felszínre leletek, igaz, a gépek nem is dolgoznak túl mélyen. Általában 20-25 centit faragnak le belőle.

Írásunk a 3. oldalon

## Verespatak veszélye

MUNKATÁRSUNKTÓL

Nyilvános fórumon ismerhetik meg a romániai Verespatakra tervezett, cianidos technológiájú bánya Szegedet is érintő veszélyeit a városlakók pénteken. A Maroson keresztül a Tiszát százszor nagyobb szennyezés érheti egy esetleges baleset során,

mint négy esztendeje, a cian-szennyezéskor. A nagybányaihoz hasonló környezetromboló technológiájú bánya méretei elkesztőek: 250 millió köbméternyi méreg gyülik össze a tervek szerint a Verespatak melletti völgyben.

Írásunk a 6. oldalon

## Forrai: a Bábolna Rt. nem tartozik nekem

Forrai István üllési-ruzsai gazdálkodó tegnap közölte lapunkkal, hogy a Bábolna Rt. nem tartozik cégeinek.

Lapunk szerdai számában megírtuk, hogy Forrai István egy üllési fórumon kijelentette: a Bábolna Rt. egymillió csirke árával, mintegy 150 millió forinttal tartozik cégeinek. Az üllési-ruzsai gazdálkodó lapunknak nyilatkozva megismételte a fórumon elmondottakat. Vele Zoltán, a Bábolna Rt. elnöke nem akarta kommentálni Forrai állításait, azt mondta, a társaság és a beszállítók közötti

megállapodások üzleti titkot képeznek. Forrai István tegnap azt közölte velünk, hogy szerdán(!) könyvelője arról tájékoztatta, félreértés történt, ugyanis a Bábolna Rt. nem tartozik neki, a következő számla csak június 7-én jár le. Vele Zoltán ezt megerősítette, de további részleteket ezúttal sem árulhatott el lapunknak.

Kapcsolódó jegyzetünk a 3. oldalon

Folytatódik a templomfelújítás

## Tízmilliók szja-ból

A szegedi dóm felújításának folytatására költik az szja-ból felajánlott 22 millió forintot.

A személyi jövedelemadó egyházaknak átutalt egy százalékából 22 millió forint jutott az idén a Szeged-Csanádi Egyházmegyének, az összeget teljes egészében a szegedi fogadalmi templom kapta a tetőszerkezet 2001 óta tartó felújításának folytatására – tájékoztatott Kondé Lajos plébános. Az idén nyáron a főhajó fölötti tetőszakaszon, 1275 négyzetméternyi területen cserélik ki

a cserépleceket, a cserepeket és a vízelvezető bádogot. A felújítást a jövő év végére szeretnék befejezni, ez azonban a források alakulásától függ – mondta Kondé Lajos plébános.

Egyelőre nincs jelentős előrelépés az előregedett, időközben életveszélyessé vált elektromos hálózat korszerűsítése ügyében. A szegedi önkormányzat 15 millió forinttal járul hozzá a felújításhoz. Hamarosan elkészül az engedélyezési terv, a megvalósításához állami támogatást is remél az egyházmegye.

**A RÉGI JÓ KERESKEDŐ IMMÁRON RÉGIÓKERESKEDŐ**

**Ford**

**Ford Transitot tőlünk vegyen, hogy a haszon Önnél legyen!**  
(Akár 0% THM)

**Ford Hovány**

**SZEGED**  
62/556-300

**KECSKEMÉT**      **BÉKÉSCSABA**  
76/487-300      66/520-300